

# Le journal de la Benauges

n° 17 / oct-nov-déc 2015  
gratuit

<http://www.centres-animation.asso.fr/>

éditorial



**Le journal de la Benauges, 17 numéros réalisés et quatre ans et demie de fonctionnement.**

Ce journal est porté par le centre d'animation Bastide Benauges avec l'engagement indispensable d'une équipe de personnes bénévoles « reporters » du journal sans lesquelles il n'aurait pas pu voir le jour.

Ce journal a pour objectif de revenir sur l'histoire, de valoriser les acteurs et les actions engagés et d'évoquer l'actualité et le devenir du quartier. Nous espérons que ce journal vous informe, vous divertit et qu'il participe pleinement au bon vivre ensemble.

**Dans ce numéro, plusieurs sujets :**

- Les écoles de la Bastide et son histoire
- La gastronomie marocaine et son histoire
- L'action « Miniville » avec les enfants de la Benauges
- L'information sur la rénovation urbaine
- Le débat mouvant au collège Jacques Ellul
- L'agenda
- L'intervention des médiateurs sociaux sur le quartier

**Nous invitons un grand nombre personnes à nous rejoindre pour être encore plus en phase avec notre actualité.**

*Merci*

Je me souviens

Vie de quartier

Échos d'écoles

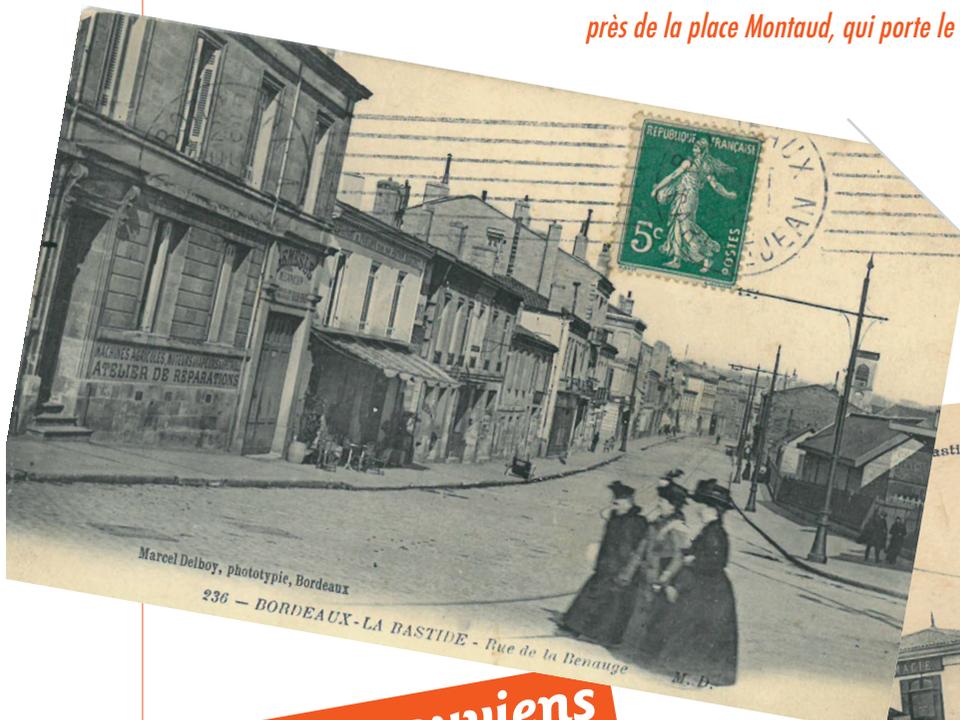
Agenda

Portraits



## Les écoles de la Bastide

*Jusqu'en 1881, les écoles maternelles s'appelaient des salles d'asile, d'où la rue de l'Asile, près de la place Montaud, qui porte le nom de la famille qui céda le terrain pour construire l'école.*



**Je me souviens**

• Votre espace, pour raconter vos souvenirs...

### Au XIX<sup>e</sup> siècle

À cette époque et pendant longtemps encore au XX<sup>e</sup> siècle, les écoles primaires séparaient les filles des garçons. Ainsi bâtit-on en 1856 l'école de garçons place Montaud et, en 1865, lors de l'annexion de la Bastide à la ville de Bordeaux, l'école maternelle rue de l'Asile. L'école de garçons fut transférée rue Léonard Lenoir en 1871 et l'école maternelle rue de Nuits. Actuellement, elle est située rue Saverio. Avenue Thiers, le groupe scolaire, bâti à la suite d'une pétition des habitants du quartier en 1899, suivait ce même modèle : garçons, filles et maternelle. On a fêté son centenaire en 2010. Le groupe Nuyens, école de filles et maternelle, fut ouvert en 1872 et l'école de garçons, en 1880.

Toutes les écoles n'ont cependant pas survécu : la Bastide comptait diverses écoles protestantes au XIX<sup>e</sup> siècle notamment rue de la Benauges mais aucune ne subsiste. De même, quai de Brazza, l'école mixte Martin Videau, qui vit le jour en 1896 dans un immeuble qui avait servi d'école privée et dont le propriétaire, le Crédit Foncier, l'avait mis gratuitement à disposition de la ville, fut fermée en 1989. Le bâtiment accueille aujourd'hui une structure d'accueil du centre d'action sociale (CCAS).

### De nos jours

L'école maternelle Franck Sanson, du nom d'un résistant du quartier qui travaillait à l'Atelier industriel de l'aéronautique et qui fut fusillé par les Allemands, date de 1930 et s'appelait l'école mixte de la Souys. Les écoles primaire et maternelle de la Benauges, boulevard Jules Simon, furent construites quant à elles en même temps que la cité de la Benauges en 1953.

Et les enfants peuvent continuer leur scolarité sans quitter la Bastide car, au-delà des écoles, on trouve aussi le collège Jacques Ellul rue du professeur Calmette, ouvert depuis 1976, le lycée François Mauriac rue Henri Dunant (bacs généraux et techniques), le lycée Trégey rue

de Trégey (CAP et bacs professionnels) et le Pôle Universitaire de Sciences et de Gestion rue Abadie.

L'enseignement privé est aussi représenté avec l'école Sainte-Marie rue de Dijon, le lycée La Ruche rue Sainte-Marie (formations professionnelles) ou encore l'école Condé, anciennement Créasud, (école d'art et de design) rue du Général Cheyron, à l'emplacement de l'ancienne église.

Vraiment, les Bastidiens n'ont que l'embaras du choix pour l'éducation et la formation de leurs enfants !

*Francis Moro*



## La gastronomie marocaine, histoire...



Vie de quartier

C'est au centre d'animation de la Benauges, lors de l'activité du vendredi après-midi entre habitants du quartier, que j'ai rencontré Mina, une dame d'origine marocaine. Rayonnante, se déplaçant dans la salle avec joie et agilité, son sourire embellit ses traits maghrébins et ses douces paroles soufflent comme une brise une chaleur humaine qui sent bon l'accueil affable. Souvent, c'est elle qui, avec générosité, prépare café et thé à la menthe, ce qui lance un appel latent, inexplicable, sûrement nostalgique. Un jour, elle nous a fait découvrir une appétissante préparation de feuilleté tapissé de kefta (viande hachée mélangée avec épices, tomates, oignons et coriandre ou persil), fromage râpé et vermicelles, le tout enveloppé dans deux pâtes feuilletées badigeonnées de crème fraîche. C'est alors que me reviennent des souvenirs du jour où j'ai dégusté, chez une amie marocaine, un plat typique de la cuisine marocaine qui s'appelle la pastilla. J'ai ainsi revu dans mon esprit l'assiette creuse en forme de saladier emplit

d'une forme rebondie enveloppée dans des feuilles de brick artisanales dorées. Avant de me régaler, je me rappelle avoir pris la résolution de satisfaire ma curiosité en faisant un trou avec ma fourchette dans les fines feuilles ramollies afin de déceler les couches soudées, colorées au safran, de morceaux de pigeons, œufs, crevettes, amandes émondées et dorées.

Beaucoup de lecteurs connaissent et apprécient la gastronomie marocaine mais savent-ils qu'elle a une histoire au même titre que celle de la musique, l'habillement, la langue et tous les autres aspects de la culture arabe authentique ? Connaissent-ils la grande figure de l'histoire qui a transporté ces modes culinaires dont la pastilla et les feuilletés, à partir de leur origine en Orient, la Perse (l'actuel Iran) ? Avec le temps et la propagation de l'usage, ces plats ont été améliorés en Irak puis en Andalousie et enfin au Maroc mais la personne dont je parle est l'une des principales figures de la musique arabo-andalouse du

IX<sup>e</sup> siècle : il s'agit du dénommé Ziryab, grand artiste qui introduisit aussi le luth arabe en Andalousie et en inventa la cinquième corde. C'était également un homme de lettres, d'astronomie et de géographie.

Il faut savoir que, du X<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle, l'Andalousie a été sous la domination du royaume marocain des dynasties Almoravides et Almohades qui, à leur apogée, s'étendait de l'Andalousie à la Libye (Tripoli). À cette époque, la capitale de tout ce royaume était la ville de Marrakech (mot berbère signifiant « don de Dieu »). Depuis cet ancien temps, le Maroc a toujours été un pays unique en son art culinaire, musical, vestimentaire ainsi que dans son folklore, d'une si grande variété.

Nos amitiés à Mina, l'ambassadrice de la culture marocaine, qui, avec son délicieux feuilleté aux vermicelles, nous a enchantés d'une douce exhalation des soupirs de luth du merle gazouillant (Ziryab le génie).

Zohra Nil

## « MINIVILLE »

### en accueil au point info Benauge

« MINIVILLE » a tenu sa première édition les matinées des 21, 22 et 23 avril 2015 dans les locaux du Point Info de la Benauge, dédié au projet urbain du quartier et à la vie quotidienne des habitants depuis le 12 novembre 2014 au cœur du quartier, en face du collège Jacques EL-LUL.

Le Point Info Benauge et l'association INTERLUDE (qui regroupe trois ludothèques<sup>(1)</sup> sur le territoire de Bordeaux), qui sont à l'origine du projet, y ont associé le centre d'animation Bastide Benauge, permettant ainsi à un groupe de dix enfants de participer à cet événement ludique.

L'activité MINIVILLE s'est organisée autour et pour les enfants par le biais d'un jeu qui n'a pas manqué de captiver l'attention des dix enfants de la Benauge qui étaient volontaires pour participer au projet. L'idée était de reconstituer les éléments d'une ville ou d'un quartier sur le principe du jeu « MINIVILLES<sup>(2)</sup> », constitué de LEGOs.

Chaque bâtisse ou lieu du quartier a été entièrement constitué par les enfants. Aurélien, 7 ans, est occupé à créer un hôtel avec minutie et concentration : « C'est pour refaire MINIVILLES en LEGOs, avec les bâtiments de la Benauge ».

Morad, 9 ans, réalise un aéroport très détaillé... Un aéroport à la Benauge ? Chaque enfant a pu imaginer des bâtiments ou services qu'il aimerait trouver dans un quartier idéal imaginaire. Il est important d'évoquer que le Point Info de la Benauge a, avant tout, pour vocation d'accompagner les habitants du quartier dans la restructuration urbaine de leur zone de vie et d'habitat. Ce projet n'est donc que le premier, avec l'espoir d'en réaliser de nombreux autres avec et par les habitants du quartier, les ac-

teurs locaux (écoles, associations, institutions...).

Avec ce jeu, le pari a été gagné pour les enfants et les organisateurs car ils ont pu identifier leur degré de connaissance de leur quartier, ce qui leur plaît et ce qu'ils aimeraient améliorer dans leur environnement de vie. Lors de la dernière demi-journée, les enfants ont demandé aux organisateurs et animateurs présents : « C'est quand la prochaine séance ? ». Il a été difficile d'arrêter la séance à l'heure du repas.

#### <sup>(1)</sup> Ludothèques Interlude :

- **Quartier Bastide (zone QUEYRIES)**  
37 allée Jean Giono, 33100 Bordeaux  
Tél. : 05 56 67 94 25
- **Quartier Bordeaux Lac**  
33 cours de Québec, 33300 Bordeaux  
Tél. : 05 56 04 08 82
- **Quartier Bordeaux Nord**  
45 rue du Commandant Hauteux  
33000 Bordeaux,  
Tél. : 05 56 50 62 99

<sup>(2)</sup> L'éditeur a donné son autorisation à Interlude, comme nous l'a précisé Emmanuel BUSQUETS, ludothécaire pour Interlude à la ludothèque de Bordeaux Bastide et animateur de cet événement. Le mot de la fin appartient aux enfants. À la question « Que voudriez-vous trouver à la Benauge ? », ils ont été nombreux à dire : « Que plus de gens viennent à la Benauge, on aimerait que des amis qui n'habitent pas ici aient envie de venir ». Il était touchant de voir que, grâce à cet événement, les enfants ont eu l'occasion de communiquer leur belle ouverture.

Najia ZARYAH



4

Bar Brasserie  
**Chez chouchou**  
 Le Tregey  
 2, rue mozart  
 33100Bordeaux  
 0556408097

*Garage Alain Vergé*  
 Mécanique - Carrosserie - Peinture  
 68-72, rue du Petit Cardinal - 33100 Bordeaux-Bastide  
 Tél. 05 56 86 27 18 - Fax 05 56 32 33 68

7j/7 // 11h-23h  
 12h-23h le week-end  
**SNACK BODRUM**  
 KEBAB // KEFTA // SUCUK // FETA // BURGER  
 facebook.com/lebodrum  
 66 rue bonnefin // 33100 Bordeaux Bastide

## Un débat mouvant

*Quatre mains tendues de diverses couleurs, superposées.*

*Cette expression de solidarité illustre les affiches invitant au débat sur le vivre ensemble dans le quartier de la Benauge.*

### Échos d'écoles



C'est donc le vendredi 3 avril dernier qu'une trentaine de personnes, quelques parents d'élèves, le personnel du collège, du centre d'animation de la Benauge et la compagnie de théâtre Donc-y-Chocs se sont retrouvées au collège Jacques Ellul. La rencontre a été théâtralisée: les participants ont été placés debout, sur deux rangées face à face. Trois questions leur ont été posées: les parents n'ont-ils pas à intervenir dans les affaires de l'école? Le personnel éducatif est-il juste et impartial? La sanction est-elle obligatoire et nécessaire? Les participants répondaient pour ou contre et avaient la possibilité de changer d'avis en fonction des arguments mis en avant.

Les interventions ont été dynamiques et auraient pu donner des pages et des pages d'article. Toutefois, je garde l'expression du directeur du collège qui a déclaré: « On ne peut rien faire sans les parents, les parents doivent intervenir » et puis des réflexions liées à l'intervention des parents et qui méritent un débat plus approfondi, auquel nous vous invitons à participer: les limites à l'intervention des parents, les choses de la vie des enfants que les parents ne connaissent pas, les parents qui ne parlent pas français, ceux qui ne veulent pas intervenir, le métier de parent mal défini, etc.

Il y a de multiples facteurs dans l'éducation des enfants. L'intervention des parents renvoie d'abord à leur participation grâce à l'information sur le système des règles importantes, à la concertation avec eux grâce à un débat sur les règles ap-

pliquées à l'école et enfin à leur participation à la production des règles du jeu. Par ailleurs, j'ai retenu quelques notions de l'intervention de Jean-Philippe Guillemet, le sociologue qui remplissait le rôle d'observateur dans le débat. Il a commencé par parler de l'école d'avant, qui était fermée aux parents. Ceux-ci étaient moins informés et moins instruits. Les sanctions corporelles étaient en vigueur et pourtant pas remises en cause. L'admission au bac était de 12 % alors qu'aujourd'hui elle est de 67 %. Les choses ont changé depuis 1968!

La deuxième question concernant l'impartialité et la justice du personnel éducatif fut une question bien délicate mais tous les présents ont reconnu que deux professeurs peuvent prendre deux mesures différentes dans une même situation: question de subjectivité. C'est la même chose pour les juges: ils adaptent leur jugement selon la situation.

Parvenant à la question de la sanction, le sociologue note que celle-ci est plutôt nécessaire mais pas forcément obligatoire. Il n'y a pas d'éducation sans règles et sans sanctions. Éduquer un enfant, c'est lui expliquer qu'il y a des limites et lui faire respecter ces limites. Il faut d'abord éduquer les gens à respecter les règles.

Finalement, le thème du débat mouvant est tellement important que je renouvelle l'appel à une prolongation du débat par le biais de ce journal.

5

Zohra Nil



**Café Bastide**  
Restaurant Brasserie  
69-71 Allées Serr  
33100 Bordeaux  
Tél : 05 56 86 83 31  
cafebastide@orange.fr

**BRASSERIE**  
**Le Tregey**  
05 56 40 80 97

Fermeture Samedi & Dimanche  
Service midi uniquement  
Repas de groupe sur réservation  
Ouvert de 5H30 à 17H00

2 rue Mozart - 33100 BORDEAUX - letregey@hotmail.fr

coiff' passion

227, rue de la Benauge 33100 BORDEAUX  
05 56 32 71 08

## La Benauges, une rénovation urbaine pour de nouveaux atouts...

Le quartier de la Benauges dispose d'un réel potentiel que la Ville souhaite valoriser au travers d'un projet de renouvellement urbain.

L'élaboration du projet urbain Joliot-Curie, incluant les quartiers Benauges à Bordeaux, Henri Sellier à Cenon et la Cité du Midi à Floirac, a été menée entre 2010 et 2012.

L'objectif étant de permettre à ce secteur de bénéficier de la dynamique de développement de la rive droite engagée avec l'ouverture début 2013 du pont Chaban-Delmas, autour des projets tels que Bastide-Brazza, Bastide-Niel, Bordeaux-Euratlantique sur le secteur Garonne Eiffel (à la sortie du pont Saint Jean), ou le futur pont J.-J. Bosc (2016).

### Des financements de l'état

Le 14 décembre 2014, le Conseil d'Administration de l'Agence Nationale pour la Rénovation Urbaine (ANRU) a adopté la liste des 200 quartiers qui bénéficieront du Nouveau Programme National de Renouvellement Urbain. Deux quartiers de Bordeaux ont été retenus, dont le quartier de la Benauges au titre des projets d'intérêt national.

Cette inscription au NPNRU permettra aux maîtres d'ouvrage du projet (collectivité et bailleurs) de bénéficier de financements spécifiques de l'état, pouvant aller jusqu'à 50 % de contribution.

### Le projet

Le projet de renouvellement urbain a pour ambition de donner un nouveau rôle à ce quartier en améliorant la qualité de l'habitat, en le diversifiant, et en mettant en valeur ses atouts dont le rayonnement dépasse largement la Benauges: la piscine Galin, le gymnase Jean Dauge, ou encore le parc Pinçon.

Le projet de la Benauges est un projet ambitieux, qui mobilise pas moins de 130 millions d'euros.

Il prendra du temps, entre 5 et 10 ans; néanmoins, de premières opérations ont déjà été engagées.

En 2013, l'aire de jeux, le terrain de pétanque et un nouveau local associatif ont

été aménagés le long de la rue du Petit Cardinal, devant l'école. Les maisons en bois d'Aquitais rue du Petit Cardinal ont été livrées début 2014.

Le point infos projet urbain et vie quotidienne a ouvert ses portes en novembre 2014, rue du professeur Calmette. Il offre aux habitants et aux associations du quartier un lieu d'exposition permanente présentant le contenu du projet urbain, et d'exposition temporaire présentant les projets du moment. Il est également un relais auprès des habitants concernant toutes les préoccupations de la vie quotidienne (emploi, santé, culture, loisirs...) en y proposant des animations et en mettant le local à disposition des associations et autres structures locales. Les habitants peuvent aussi y trouver des permanences des médiateurs sociaux de la Bastide, du Centre communal d'action sociale de Bordeaux, de conseillers en création d'entreprise et le délégué aux relations police-population de Bordeaux. Pour tous renseignements sur les horaires ou pour une prise de RV vous pouvez vous adresser à Édouard Coudreau au 0786725195

### Dans les prochains mois, un certain nombre de travaux vont démarrer dans le quartier :

- La première tranche du réaménagement du parc Pinçon, pour lequel les études sont en cours, démarrera début octobre 2015 et sera finalisée en juin 2016. Ces premiers travaux consistent en l'aménagement du parvis des écoles: les entrées des écoles élémentaire et maternelle seront retournées côté parc, un vaste parvis sera aménagé et sécurisé rue Poincaré et rue Branly par des grilles en chicane permettant de limiter les accès aux deux-roues, des bancs, corbeilles, arceaux vélos et un nouvel éclairage pour un meilleur confort au quotidien seront installés. De larges fosses végétalisées ponctueront cet espace minéral afin de garder au maximum la végétation existante et d'apporter de la fraîcheur. L'aire de jeux sera entièrement repensée avec du gazon synthétique et des

structures adaptées aux enfants et d'autres aux adolescents.

### Les réhabilitations

#### Chez Coligny :

- Pour les bâtiments A et B en 2015 et 2016
- Le chantier d'un nouveau bâtiment de Coligny démarrera en fin d'année 2015 pour 65 logements: la résidence Entre-Deux-Mers (en face de la Piscine Galin). Coligny prévoit sa livraison pour fin 2017.

#### Chez Aquitanis :

- Une opération de 14 logements dans la continuité des maisons en bois rue du Petit Cardinal; le démarrage des travaux est prévu en 2016
- Une opération de 26 logements (Soyooz) en lieu et place de l'antenne Aquitanis; le démarrage des travaux est prévu en 2016.
- Le Groupe scolaire de la Benauges va faire l'objet de travaux de remise aux normes, de réhabilitation thermique et de mise en accessibilité; les études vont débuter en septembre 2015 et le chantier, qui se déroulera en site occupé, s'étalera sur 3 phases, à partir de fin 2016.
- La rue Raymond Poincaré doit être reprise partiellement pour compléter l'offre en stationnement suite aux travaux du parvis des écoles; les études et travaux seront menés par la Métropole en 2016 (planning des travaux restant à préciser).
- L'espace sportif Galin sera en travaux également à partir de 2016: passage en synthétique, restructuration complète de la piscine et réorganisation des espaces sportifs.

### À partir de 2017, ce sont d'autres travaux qui seront poursuivis; les calendriers de ceux-ci seront précisés à la suite des études en cours :

- Les réhabilitations engagées par les bailleurs Aquitanis et Coligny vont se poursuivre. Sur les 1178 logements

# Agenda

- existants, 880 logements seront réhabilités à terme.
- Les démolitions prévues (barre D - 160 logements - en 2018; maisons individuelles et plots -26 logements en 2016-2017; collège et centre commercial des bastides en 2019) vont permettre de libérer du foncier pour créer de nouveaux logements. 545 nouveaux logements seront réalisés à terme.
- L'implantation de nouvelles activités économiques, potentiellement génératrices d'emplois, est identifiée (locaux d'activités) le long du boulevard Joliot-Curie.
- Le développement de lieux commerciaux requalifiés et diversifiés doit favoriser le maintien des activités commerciales existantes. Dans ce sens, le centre commercial des Bastides doit être relocalisé sur l'ancien site Cacolac (projet et calendrier restant à préciser).
- Un nouvel accueil petite enfance, structure innovante répondant au mieux aux besoins des habitants, sera construit à proximité du multi-accueil existant, ce qui permettra de mutualiser le jardin afin de favoriser les échanges pédagogiques.
- En relation directe avec le grand pôle sportif Galin, la programmation d'un pôle culturel d'ici 2020 doit intensifier la vie culturelle et associative du quartier. Ce projet doit, à terme, permettre d'accueillir une bibliothèque de quartier, des modules d'enseignement de musique, danse et théâtre, en relation avec le conservatoire. À l'extérieur, un large parvis doit quant à lui être aménagé comme un espace de représentation pour accueillir des événements culturels publics.

## Le Poquelin Théâtre

> *Écrire, dire, lire, jouer et écouter les mots. Toute l'année, depuis 25 ans, le premier mardi de chaque mois à 20 h 30 : expression libre (poèmes, théâtre, contes, écrits, nouvelles, chants, anecdotes...) par les spectateurs présents*

### Participation aux frais : 4, 5 et 6 euros

- **Les Bains douches**  
9 rue Etobon-Chenebier  
33100 Bordeaux
- **06 87 54 96 05**

## Point Infos

**en face du collège Jacques Ellul**

### CCAS :

> tous les mercredi de 14 h à 17 h avec une assistante sociale et un agent du Service d'Instruction des Prestations Sociales

### Médiateurs sociaux :

> tous les jours sur RV

### Conseil en création d'entreprise :

> avec la Maison de l'Initiative et de l'Entreprenariat : le 3<sup>e</sup> jeudi du mois, sur RV (pour toutes personnes ayant un projet de création d'activité ou besoin d'un accompagnement sur cette thématique)

### Délégué Police-Population :

> les mardis deux fois mois de 10 h à 12 h le délégué Police Population vous écoute et conseille sur des thématiques autour de la tranquillité publique

### Accompagnement projet associatif :

> (mairie/centre social) tous les vendredis sur RV, quel que soit le stade de développement du projet  
> Présentation des projets urbains de la Bastide pour groupes, sur RV

## • Rappel :

### > Le point infos est ouvert

- du mardi au jeudi de 10 h à 13 h et de 16 h à 18 h
- le vendredi de 14 h à 17 h

> Vous y trouverez des informations sur les projets du quartier et plus largement de la Bastide. C'est aussi un espace d'échange ouvert avec la mairie sur les projets de la rive droite de Bordeaux. Vous y trouverez également des renseignements et un accompagnement sur toutes les thématiques de la "vie quotidienne" (santé, éducation, loisirs, sports, social, droit, habitat et logement, économie...).

> Pour toutes demandes de RV, vous pouvez passer directement au Point infos ou réserver auprès d'Édouard au 07 86 72 51 95 ou à l'adresse suivante : [e.coudreau@mairie-bordeaux.fr](mailto:e.coudreau@mairie-bordeaux.fr)

## Centre d'animation

### Bastide Benauges

23 rue Raymond Poincaré  
33100 Bordeaux - 05 56 86 16 21

### Permanences de la Caisse d'allocations familiales (CAF) de la Gironde

- > Permanences assurées par Caroline CHAU, assistante sociale
- > Informations / Orientation / Soutien (droits, vie quotidienne, famille, santé, logement, formation, loisirs)

7

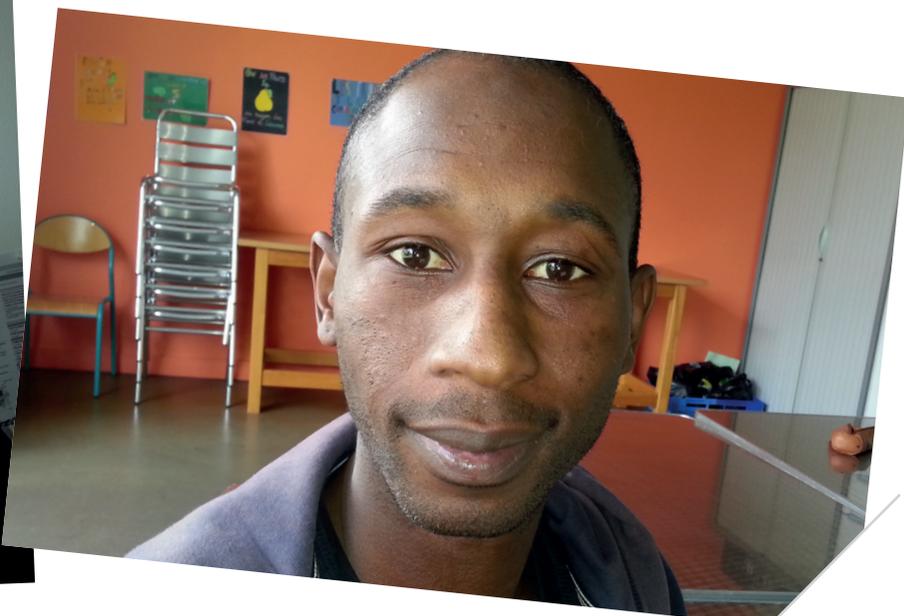
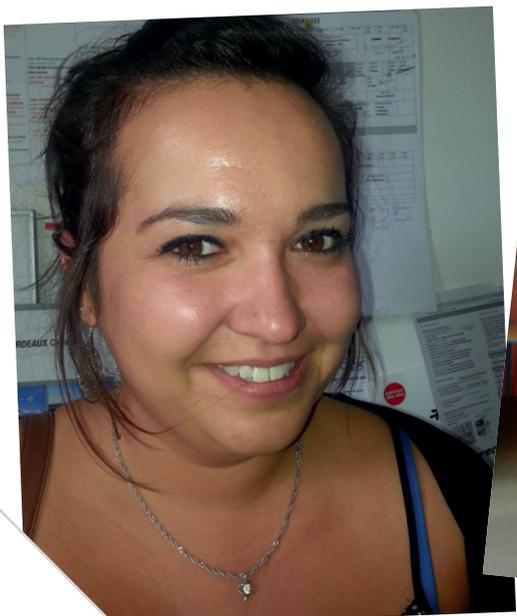
**"La Cité"**  
Presso - Tabac - Loto  
257, rue de la Benauges  
33100 BORDEAUX  
Tél. 05 56 86 28 51  
Siret 480 499 243 00016 - APE 522 L

**PRONTO PIZZA**  
05 56 32 46 45  
PIZZERIA - Livraison 7j/7  
206. rue de la Benauges - BORDEAUX

[www.simplymarket.fr](http://www.simplymarket.fr)  
**SUPERMARCHÉ**  
**SIMPLY**  
MARKET  
Cité Antoine Monnier  
33100 Bordeaux

# Portraits

## Sabrina PECHAUD & Sekou MBALLO: médiateurs sociaux de Bastide Benauge



### Qui sont les Médiateurs Sociaux ?

Les anciens correspondants de quartier de l'association des centres d'animation de quartiers de Bordeaux (Grand Parc / Saint-Jean Carles Vernet / Bastide Benauge) ont fusionné avec les correspondants de quartier de la Régie de quartier Habiter Bacalan (Bacalan / Aubiers) pour créer le Groupement d'intérêt public Bordeaux métropole médiation le 1<sup>er</sup> juillet 2014 et deviennent ainsi les médiateurs sociaux.

Au quotidien, nous sommes des personnes ressources, des partenaires visibles aux abords des écoles / lycée / collège. Nous sommes un maillon actif sur le quartier. Nous orientons et accompagnons les habitants vers les partenaires sociaux selon les besoins. Enfin, nous sommes un tiers impartial qui peut aider à résoudre les conflits.

8

Nos principales missions consistent en effet à favoriser l'accès des habitants à leurs droits (CAF, Centre communal d'action sociale, Mission locale, Maison de la justice et du droit...) et gérer les conflits d'usage de l'espace public. Vous pouvez nous rencontrer sur les quartiers de la Bastide lors de nos présences actives de proximité au quotidien, ainsi qu'au Point informations projet urbain (Rue du professeur Calmette) où nous pouvons recevoir le public sur RV. Pour illustrer concrètement nos missions, voici des exemples de situations où nous pouvons intervenir pour orienter ou accompagner les habitants du quartier :

Je suis bibliothécaire à la Benauge. Les groupes de jeunes adolescents ne sont pas toujours faciles à gérer. La présence des médiateurs sur le quartier permet d'apaiser des situations conflictuelles et nous aide à renouer le dialogue.

Je suis sans domicile fixe depuis plusieurs années. J'ai des problèmes de santé, mais je ne me soigne pas car je n'ai plus de couverture sociale. Je discute régulièrement avec Sabrina et Sekou, ils me soutiennent pour refaire mes papiers et reprendre l'accompagnement social avec mon assistante sociale.

Je suis un commerçant du quartier. Régulièrement, un regroupement de jeunes adultes se forme devant la devanture de mon magasin. Ils sont respectueux mais leur présence cache ma vitrine et une partie de ma clientèle évite le magasin quand ils sont présents. J'ai pu expliquer ma situation aux médiateurs, ils m'aident maintenant à sensibiliser ces personnes sur l'impact de leur simple présence sur ma clientèle et à leur demander de se retrouver dans un espace plus adapté.

Je suis une habitante du quartier. Suite à une première rencontre lors de la semaine Tous en vacances, je sollicite les médiateurs au sujet d'une demande de changement d'appartement car j'ai des difficultés à comprendre et me faire comprendre. Les médiateurs m'ont accompagnée pour rencontrer le gestionnaire concerné, qui informe

que cette demande est bien prise en compte et donne des éléments de calendrier quant à la demande de logement.

Je suis un papa isolé qui n'a pas les conditions matérielles pour recevoir mes enfants. Les médiateurs m'informent du « Pass logement temps partagé » de la CAF qui, j'espère, va me permettre de les accueillir.

Je suis une jeune mère de famille. Lors d'une rencontre sur le quartier, je demande aux médiateurs des informations sur la réforme des rythmes scolaires. Ma propre mère ayant encore trois enfants à charge, explique être obligée de m'héberger avec mes enfants en bas âge, alors que son logement est trop petit. Les médiateurs m'orientent vers la MDSI afin de solliciter une aide et un accompagnement social.

### renseignements :

Sekou MBALLO : 07 82 59 73 13  
Sabrina PECHAUD : 07 82 73 58 37  
bastide@bordeauxmediation.fr

Directeur de rédaction ..... Marc LAJUGIE

Coordination ..... Nicolas ROUSSET

Maryjo OTERO

Maquette ..... Richard PEYRIÉ

Impression ..... Imprimerie de la Roque

Tirage ..... 2 500 exemplaires